



**BIONAIRE**<sup>MD</sup>

Humidificateur Galileo<sup>MC</sup>

Numérique en **CONSOLE**

MODÈLE W15

**INFO-LINE**  If after having read this leaflet, you have any questions or comments on your humidifier, call **1-800-788-5350** in North America.

**Instruction Leaflet**

Read instructions before operating. Retain for future reference.

Lisez les directives avant l'utilisation et conservez-les pour référence future.

**Feuillet de directives**

 **LIGNE DE RENSEIGNEMENTS**

Si vous avez des questions ou commentaires à formuler au sujet de votre humidificateur après la lecture de ce feuillet, veuillez composer le 1 800 253-2764 en Amérique du Nord

428-1051

MODEL W15

Galileo<sup>TM</sup> digital CONSOLE humidifier

**BIONAIRE**<sup>®</sup> 

# VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris celles-ci :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement dans une prise électrique CA de 120V.
3. Éviter de laisser traîner le cordon dans un endroit achalandé. Pour éviter les risques d'incendie, ÉVITEZ de placer le cordon d'alimentation sous les tapis, près des bouches d'air chaud, radiateurs, poêles ou chaufferettes.
4. ÉVITEZ de placer l'humidificateur près de sources de chaleur comme des cuisinières, radiateurs ou chaufferettes. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit être placé à au moins 4 po du mur.
5. Ne placez jamais l'humidificateur dans un endroit où il est accessible par des enfants. N'utilisez jamais l'humidificateur dans une pièce fermée, particulièrement où un enfant dort, se repose ou joue (une pièce fermée peut donner lieu à un niveau excessif d'humidité).
6. AVERTISSEMENT : ne pas tenter de remplir l'humidificateur sans tout d'abord le débrancher. Le fait de manquer d'observer cette consigne peut causer des blessures. Assurez-vous de débrancher l'appareil en tirant sur la fiche plutôt que sur le cordon.
7. Ne jamais placer quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. Ne JAMAIS échapper ou insérer d'objets dans les ouvertures sauf si ce feuillet vous demande de le faire.
9. Évitez d'utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou si celui-ci a été échappé ou endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil au fabricant à des fins d'examen, de mise au point électrique ou mécanique ou de réparation.
10. Ce produit est conçu pour une utilisation domestique seulement telle que décrite dans ce guide. Tout autre usage non recommandé par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:
1. Read all instructions before using the appliance.
  2. To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
  3. Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs or near heat registers.
  4. DO NOT place humidifier near heat sources such as stoves, radiators, and heaters. Locate your humidifier on an inside wall near an electrical outlet. The humidifier should be at least 4" away from the wall for best results.
  5. NEVER place humidifier in an area where it is accessible to children. NEVER use humidifier in a closed room, particularly where a child may be sleeping, resting, or playing (a closed room may result in excessive humidity).
  6. WARNING: Do not attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from its electrical outlet. Failure to heed this warning may cause personal injury. Be sure to unplug the unit by pulling on the plug and not the cord.
  7. Never place anything over moisture outlet when the unit is running.
  8. NEVER drop or insert any object into any openings unless instructed in this manual.
  9. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
  10. Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause hazards.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

# PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

11. DO NOT use outdoors.
  12. Always place humidifier on a firm, flat, level surface. A waterproof mat or pad is recommended for use under the humidifier. NEVER place it on a rug or carpet, or on a finished floor that may be damaged by exposure to water or moisture.
  13. DO NOT allow the Moisture Outlet to directly face the wall. Moisture could cause damage, particularly to wallpaper.
  14. Humidifier should be unplugged when not in use.
  15. NEVER tilt, move, or attempt to empty unit while it is operating. Shut off and unplug before removing the water tank and moving the unit.
  16. This humidifier requires daily and weekly maintenance to operate appropriately. Refer to daily and weekly cleaning procedures. Use only cleaners and additives recommended by the manufacturer.
  17. NEVER use detergents, gasoline, glass cleaner, furniture polish, paint thinner, or other household solvents to clean any part of the humidifier.
  18. Excessive humidity in a room can cause water condensation on windows and some furniture. If this happens, turn the humidifier OFF.
  19. Do not use humidifier in an area where humidity level is in excess of 50%. Use a hygrometer, available at your local retailer or through the manufacturer, to measure the humidity.
  20. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
  21. Never place housing under water flow or immerse in liquids.
  22. Do not plug in the cord with wet hands: electric shock could result.
  23. Do not pour water in any openings other than the water tank.
  24. To prevent damage to surfaces, do not place humidifier under overhanging surfaces.
  25. NEVER operate unit without water in the tank.
  26. Do not move unit after it has been used until unit cools completely.
  27. Use both hands when carrying full tank of water.
- L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut présenter des dangers.
11. Ne PAS utiliser l'humidificateur à l'extérieur.
  12. Toujours placer l'humidificateur sur une surface plane, ferme et à niveau. Nous vous recommandons de placer un napperon ou tapis imperméable sous l'appareil. Ne PAS placer l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini pouvant être endommagé par l'eau ou l'humidité.
  13. Ne pas permettre à la sortie d'humidité de faire directement face à un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
  14. L'humidificateur doit être débranché s'il n'est pas utilisé.
  15. Ne JAMAIS tenter d'incliner ou de déplacer l'appareil pendant qu'il est en marche. Arrêtez et débranchez-le avant de retirer le réservoir et de déplacer l'appareil.
  16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires. Consultez les procédures de nettoyage quotidien et hebdomadaire. N'utilisez que les nettoyeurs et additifs recommandés par le fabricant.
  17. Évitez d'utiliser de l'essence, du nettoyeur à vitres, du poli à meubles, du diluant à peinture ou autre solvant domestique pour nettoyer l'humidificateur.
  18. Une humidité excessive dans une pièce peut causer une condensation d'eau sur les fenêtres et meubles. Si cela se produit, éteignez l'humidificateur.
  19. Ne pas utiliser l'humidificateur dans un endroit où l'humidité ambiante excède 50%. Pour mesurer l'humidité, utilisez un hygromètre que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant ou par l'entremise du fabricant.
  20. Ne PAS tenter de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire annulerait la garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce utile pour le propriétaire. Les réparations et tâches d'entretien ne doivent être faites que par du personnel qualifié.
  21. Ne jamais placer le boîtier sous l'eau courante ou l'immerger dans tout liquide.
  22. Évitez de brancher le cordon si vos mains sont mouillées. Vous risqueriez un choc électrique.
  23. Ne PAS verser d'eau dans les ouvertures de l'humidificateur, sauf le réservoir.
  24. Pour prévenir les dommages aux surfaces, ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie.
  25. Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil sans que le réservoir soit rempli d'eau.
  26. Après l'usage, ne pas déplacer l'humidificateur avant qu'il se soit refroidi.
  27. Lors du transport d'un réservoir plein d'eau, utilisez les deux mains.

# VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Information de sécurité pour le consommateur



CET APPAREIL EST MUNI D'UNE FICHE POLARISÉE (dont une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut s'insérer que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne peut pas s'insérer dans la prise, inversez-la.

Si elle ne s'insère toujours pas, adressez-vous à un électricien qualifié pour l'installation d'une prise convenable.

## NE MODIFIEZ AUCUNEMENT LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ DE CETTE FICHE POLARISÉE

La longueur du cordon de cet appareil a été choisie en vue de réduire les risques d'emmêlement et de trébuchement. Si un cordon plus long est requis, une rallonge électrique homologuée peut être utilisée. Le régime nominal de la rallonge doit être égal ou supérieur au régime nominal de l'humidificateur. Prenez soin de disposer la rallonge de façon à ce qu'elle ne pende pas sur le rebord d'une table ou d'un comptoir où un enfant pourrait la tirer, et que personne ne puisse y trébucher.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la F.C.C. Son opération est sujette aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter tout parasite reçu, y compris les parasites risquant de causer une opération non-voulue.

## COMMENT FONCTIONNE L'HUMIDIFICATEUR À BUÉE FROIDE

Votre humidificateur Bionaire<sup>MD</sup> à buée froide tire l'air dans les grilles d'entrée d'air à l'avant et à l'arrière. L'air passe ensuite par un filtre à air et ensuite par un filtre à mèche saturé d'humidité qui retient les minéraux et dépôts dans l'eau. L'air humide qui en résulte est diffusé dans la pièce par la grille de sortie d'air supérieure.

☛ Conseil: ce système d'humidification donne une humidité fraîche et invisible. Il est normal de ne pas voir de buée.

## DIRECTIVES PRÉ-UTILISATION

1. Assurez-vous que l'humidificateur est éteint et débranché de la prise de courant.
2. Retirez le boîtier et les réservoirs d'eau de l'humidificateur.
3. POUR REHAUSSER LA MOBILITÉ DE L'APPAREIL ET SA COMMODITÉ, installez ses roulettes. L'installation des roulettes est facultative et l'appareil fonctionnera parfaitement

located inside of the box. Turn the base (F) onto its side, operate the same without them. Remove the 4 casters install the casters. Casters are optional, the unit will CONVENIENCE TO YOUR CONSOLE HUMIDIFIER, AND

2. Remove humidifier housing, and water reservoirs.
3. TO PROVIDE ADDITIONAL MOBILITY AND
1. Be sure the humidifier is switched OFF and the unit is disconnected from the electrical outlet.

## PRE-OPERATING INSTRUCTIONS

moisture output. It is normal not to see the mist. Tip: This humidification system provides a cool, invisible moist air is directed back into the room from the top air grill. filter which retains the minerals and deposits. The resulting passed through an air filter and then a moisture-laden wick through the front and rear air intake grills. This air is then Your Bionaire® Cool Moisture humidifier draws dry air

## HOW YOUR COOL MOISTURE HUMIDIFIER WORKS

interference that may cause undesired operation. this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including Operation is subjected to the following two conditions: (1) This device complies with Part 15 of the FCC Rules. children or accidentally tripped over.

countertop or tabletop where it can be pulled on by arrange the extension cord so that it will not drape over the than the rating of the humidifier. Care must be taken to rating of the extension cord must be equal to or greater approved extension cord may be used. The electrical over a longer cord. If a longer cord is necessary an reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping The length of cord used on this appliance was selected to

## DO NOT DEFEAT THE SAFETY PURPOSE OF THIS POLARIZED PLUG IN ANY WAY

contact qualified personnel to install the proper outlet. reverses the plug. If it still does not fit, plug does not fit fully into the outlet, if the power outlet only one way, if the other). This plug will fit into the outlet, having one blade wider than the WITH A POLARIZED PLUG (a plug)



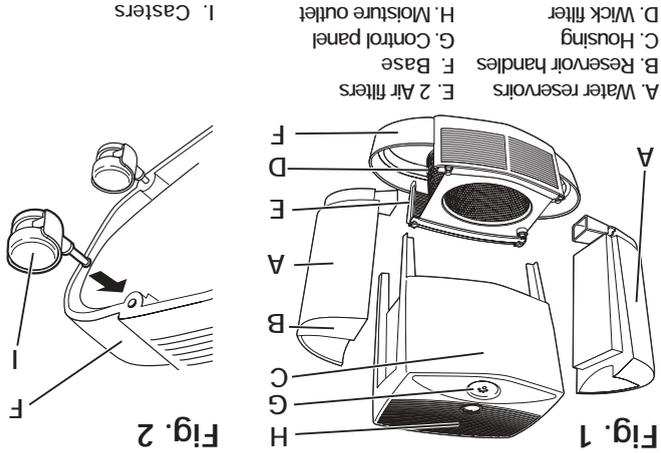
## THIS PRODUCT IS EQUIPPED WITH A POLARIZED PLUG (A PLUG HAVING ONE BLADE WIDER THAN THE OTHER). THIS PLUG WILL FIT INTO THE POWER OUTLET ONLY ONE WAY. IF THE PLUG DOES NOT FIT FULLY INTO THE OUTLET, REVERSES THE PLUG. IF IT STILL DOES NOT FIT, CONTACT QUALIFIED PERSONNEL TO INSTALL THE PROPER OUTLET.

## CONSUMER SAFETY INFORMATION

# PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Lift off the reservoirs slowly and allow water to drain from the fill funnel into the base (Fig. 3). Carry the reservoirs to a water faucet.
- Tip: If the reservoirs are lifted out quickly from the base when water is still in the channel, spillage from the fill funnel can occur. This can be avoided by lifting the reservoirs slowly and holding them over the base momentarily before carrying them to a faucet for refilling.
2. Place the reservoirs with the flat side down near the faucet (Fig. 4). Turn the fill funnel 180 degrees to open the valve and fill the reservoir with cool tap water. Please note however, that the reservoir will only fill approximately 2/3 full using this method.
3. Close the valve by turning the fill funnel to its initial position.
4. The water reservoir can also be filled by removing the reservoir cap. Twist it counter-clockwise to remove. Hold the reservoir upside down under a faucet to fill. A deep sink or bathtub is required. After filling the reservoir, replace the water reservoir cap.
5. Carry each full water reservoir with both hands and carefully replace them into the base of your humidifier. The water reservoirs should immediately begin to empty into the base.
6. When the water reservoir and base are empty the refill light will turn on to indicate the unit is empty.

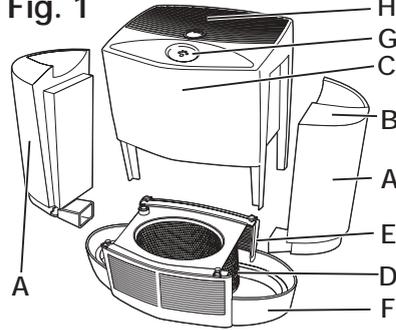
### FILLING THE WATER RESERVOIR



4. Place base upright, replace housing (C), and water reservoirs (A).
- removed after they are inserted.**  
some force. **These casters are not meant to be** base. (Fig. 2) Press each caster into the holes of the and locate the four holes at each of the 4 corners of the

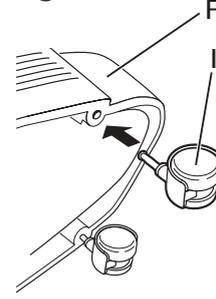
4. Remettez la base sur le sol, remettez le boîtier (C) et les réservoirs d'eau (A) en place.
- sans elles. Retirez les quatre roulettes dans la boîte. Mettez la base (F) sur le côté et trouvez les quatre trous dans chaque coin de la base (Fig. 2). Appuyez fermement chaque roulette dans un trou. **Les roulettes sont conçues pour ne plus s'enlever une fois installées.**

Fig. 1



- A. RÉSERVOIRS D'EAU  
B. POIGNÉES DE RÉSERVOIRS  
C. BOÎTIERBOÎTIER  
D. FILTRE À MÈCHE  
E. 2 FILTRES AIR  
F. BASE  
G. TABLEAU DE COMMANDE  
H. SORTIR D'HUMIDITÉ

Fig. 2



- I. ROULETTES

### REMPLEISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Soulevez lentement les réservoirs et laissez l'eau s'écouler de l'entonnoir de remplissage jusqu'à la base (Fig. 3). Rendez-vous jusqu'à un robinet avec les réservoirs.
- Conseil : Si les réservoirs sont soulevés rapidement de la base pendant que l'eau se trouve encore dans la canalisation, un renversement peut avoir lieu. Pour éviter tel renversement, soulevez les réservoirs lentement et tenez-les au-dessus de la base momentanément avant de les amener jusqu'à un robinet pour les remplir.
2. Placez les réservoirs côté plat vers le robinet (Fig. 4). Tournez l'entonnoir de remplissage à 180 degrés pour ouvrir la soupape et remplissez le réservoir d'eau froide. Notez qu'en utilisant cette méthode, le réservoir ne pourra se remplir qu'aux deux tiers.
3. Fermez la valve en tournant l'entonnoir de remplissage dans sa position initiale.
4. Le réservoir d'eau peut aussi être rempli en enlevant le capuchon. Faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Tenez le réservoir sens dessus-dessous sous un robinet pour le remplir. Vous devrez avoir accès à un évier profond ou à une baignoire. Après avoir rempli le réservoir, remettez le capuchon en place.
5. Transportez chaque réservoir avec les deux mains et remettez-les soigneusement dans la base de l'humidificateur. Les réservoirs commenceront immédiatement à se vider dans la base.

6. Si les réservoirs et la base sont tous deux vides, le voyant de remplissage s'allumera pour indiquer que l'appareil est vide.

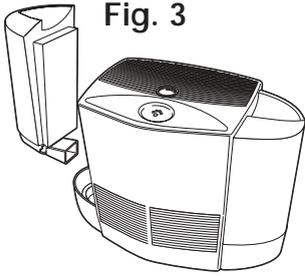


Fig. 3

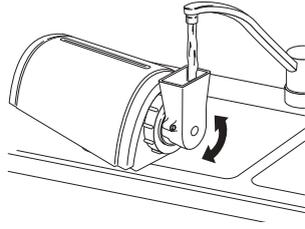


Fig. 4

## PREMIER USAGE SEULEMENT

1. Mettez les piles dans la télécommande. L'humidité de la pièce sera affichée en tout temps. (Utilisez trois piles «AAA» alcalines seulement, ne mélangez pas les piles, ne mélangez pas les piles neuves et piles usées, ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).
2. Branchez l'humidificateur dans une prise de courant. La première fois que l'appareil est branché, il émettra un «bip» à chaque deux secondes jusqu'à ce qu'il se soit synchronisé avec la télécommande. Pour synchroniser l'appareil avec la télécommande, suivez les étapes suivantes :

**DÉVERROUILLEZ LA TÉLÉCOMMANDE** : (ce verrou de sûreté pour les enfants doit être désactivé lors de chaque usage de la télécommande). Pour déverrouiller la télécommande, tenez enfoncé le bouton «mode» pendant deux secondes jusqu'à ce que le symbole du cadenas  disparaisse de l'écran. Une fois que la télécommande est déverrouillée, appuyez sur le bouton «mode» encore une fois et l'appareil émettra cinq bips rapides pour vous indiquer que le signal a été reçu. Si vous avez plus d'un humidificateur, **N'EN SYNCHRONISEZ PAS PLUS D'UN SEUL À LA FOIS.**

**Remplacement des piles** : si les piles sont près d'être épuisées, un indicateur de pile basse  apparaîtra à l'écran de la télécommande. Les piles basses affectent la distance de transmission et le contraste à l'écran. Nous vous recommandons de remplacer les piles immédiatement.

**Distance de la télécommande** : la distance de transmission de cette télécommande est environ 30 pieds. Ne pas l'utiliser à plus de 30 pieds de l'appareil. La télécommande doit être utilisée dans la même pièce que l'appareil.

**Dispositif de sécurité** : chaque minute en mode AUTO, le centre GalileoMC communique avec l'unité de base. Si le centre GalileoMC sort de portée et(ou) si ses piles deviennent faibles, la communication sera interrompue et, après 8 minutes de non-communication, l'appareil s'éteindra.

1. Press Mode button on the remote. "HIGH" illuminates on remote screen indicating mode. The unit turns on and the "HIGH" light will illuminate on the control panel. In this mode, the unit will continuously run at its "HIGH" setting.
2. Press Mode button on remote a second time for "MED" mode and again for "LOW" mode.

## MANUAL OPERATION WITH REMOTE

minutes of non-communication the unit will shut off. has low batteries, the communication will stop, and after 8 base unit. If the Galileo™ Center goes out of range and/or AUTO mode, the Galileo™ Center communicates with the Communication Safety Check: Every minute while in same room as appliance.

30ft. from the appliance. Remote must be used in the remote is approximately 30ft. Do not use farther than **Remote Distance:** The transmission distance for this contrast. We recommend replacing batteries immediately. Low batteries will affect transmission distance and the screen. power, a low battery indicator  will appear on the remote. **Battery Replacement:** If the batteries are running low on **SYNCHRONIZE more than 1 unit at once.**

**UNLOCK remote:** (This child safe lock must be disabled before each use of the remote) To Unlock remote, hold down the mode button for 2 seconds until the lock symbol  disappears on the screen. Once the remote is unlocked, press the mode button again and the unit will quickly beep 5 times telling the user the signal was received. If you have more than one humidifier, **DO NOT**

1. Put batteries into Remote. The "Room" humidity will be displayed at all times. (Use 3 AAA Alkaline batteries only, do not mix batteries: Do not mix new and old batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.)
2. Plug unit into outlet. The first time the unit is plugged in, it will beep every two seconds until it is synchronized with the remote. To synchronize the unit with remote follow the below steps:

## FIRST USE ONLY

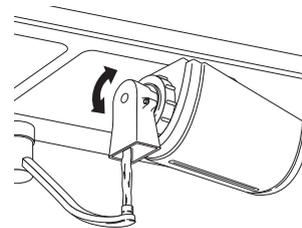


Fig. 4

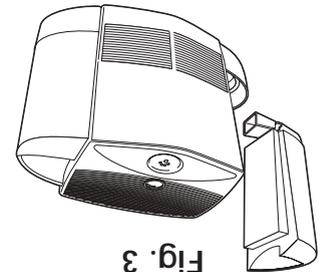


Fig. 3

1. Press the Mode button on the unit the first time. The light illuminates and the unit runs in "HIGH" mode.

#### A. Remote and Unit are OFF:

Your humidifier can be operated directly from the control panel located on the top of the unit

#### UNIT OPERATION WITHOUT REMOTE

1. When in "AUTO" mode, press the (+) or (-) buttons on the remote. The "SET" number will increase or decrease with each press. Hold the button down to scroll. The minimum humidity is 35% and the maximum is 60%. The unit scrolls one digit at a time in a continuous loop. 35%, 36%, ..., 59%, 60%, 35%, 36%, ...

#### Adjusting Set Humidity:

1. Press Mode button on remote until the remote screen displays "AUTO" and "HIGH". The "SET" humidity is 45%. In this mode the unit will run to maintain the "SET" humidity. If "Room" humidity level is below 20%, remote will display "LO".

2. Press Mode button on remote again for "AUTO" and "MED", and again for "AUTO" and "LOW". The unit will cycle ON and OFF to maintain the "SET" humidity at the designated setting.

3. To turn the unit "OFF", press the Mode button until the display goes blank (except for the "Room" humidity which is always displayed while batteries are in the remote) and the unit will shut off.

#### HUMIDISTAT OPERATION WITH REMOTE

NOTE: Do not block ventilation openings on remote while in use, this may affect the accuracy of the humidity reading.

NOTE: While using the remote, the backlight function will turn on when any button is pushed and will turn off after 10 seconds of non-use.

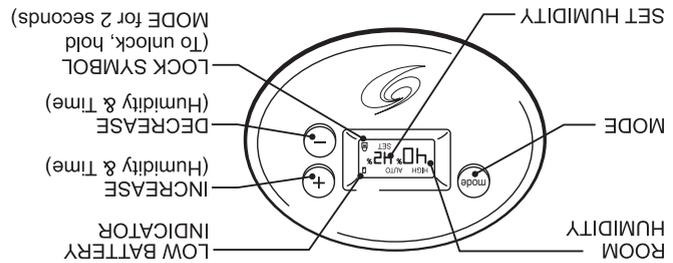
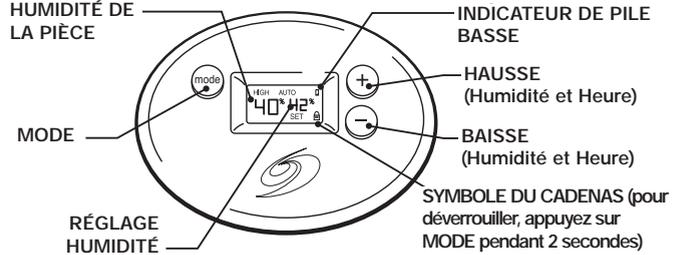


Fig. 5

#### OPÉRATION MANUELLE AVEC TÉLÉCOMMANDE

- Appuyez sur le bouton «mode» sur la télécommande. «HIGH» («ÉLEVÉ») s'allume sur l'écran pour indiquer le mode de fonctionnement. L'appareil se met en marche et le voyant «HIGH» s'allumera sur le tableau de commande. Dans ce mode, l'appareil fonctionnera sans arrêt en mode HIGH».
- Appuyez sur le bouton «mode» une deuxième fois pour choisir le mode «MED» («MOYEN») et encore une fois pour le mode «LOW» («BAS»).

Fig. 5



REMARQUE : pendant l'usage de la télécommande, la fonction de rétroéclairage fonctionnera lorsque tout bouton est appuyé et s'éteindra après 10 secondes de non-utilisation.

REMARQUE : évitez de bloquer les ouvertures de ventilation de la télécommande pendant l'usage. Cela pourrait affecter l'humidité affichée.

#### USAGE DE L'HUMIDISTAT AVEC TÉLÉCOMMANDE

- Appuyez sur le bouton « mode » jusqu'à ce que l'écran de la télécommande affiche «AUTO» et «HIGH». L'humidité réglée («SET») est affichée à côté de l'humidité de la pièce («ROOM»). Le voyant «AUTO» s'allumera sur le tableau de commande. L'appareil se mettra en marche et s'arrêtera pour maintenir l'humidité réglée au réglage ÉLEVÉ («HIGH»).

REMARQUE : le niveau d'humidité par défaut dans une pièce est 45%. Dans ce mode, l'humidificateur fonctionnera pour conserver le niveau d'humidité réglé. **Si le niveau d'humidité dans la pièce tombe sous 20%, la télécommande affichera «LO».**

- Appuyez sur le bouton «mode» de la télécommande encore une fois pour «AUTO», «MED» et encore une fois pour «AUTO» et «LOW». L'appareil se mettra en marche et s'arrêtera pour maintenir le niveau d'humidité au réglage voulu.

- Pour arrêter l'humidificateur, appuyez sur le bouton « mode » jusqu'à ce que l'écran s'éteigne (sauf pour l'humidité de la pièce qui est toujours affichée lorsque des piles sont dans la télécommande) et l'humidificateur s'arrêtera.

## Réglage de l'humidité :

1. En mode «AUTO», appuyez sur les boutons « + » et « - » sur la télécommande. Le chiffre «SET» montera ou baissera chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Tenez le bouton enfoncé pour défiler rapidement. L'humidité minimum est 35% et l'humidité maximum 60%. L'appareil défille dans cette gamme un chiffre à la fois en une boucle infinie (35%, 36%..., 59%, 60%, 35%, 36%...).

## USAGE DE L'APPAREIL SANS TÉLÉCOMMANDE

Votre humidificateur peut être utilisé directement avec le tableau de commande se trouvant sur l'appareil.

### A. L'appareil et la télécommande sont éteints :

1. Appuyez une fois sur le bouton «mode» sur l'appareil. Le voyant s'allume et l'appareil fonctionne en mode «HIGH».
2. Appuyez sur le bouton « mode » une deuxième fois pour choisir le mode «MED» («MOYEN») et encore une fois pour le mode «LOW» («BAS»).
3. Appuyez sur le bouton « mode » encore une fois pour éteindre l'humidificateur.

**REMARQUE** : le voyant «AUTO» ne s'allume que lorsque l'humidificateur est réglé en mode «AUTO» par l'entremise de la télécommande.

### B. L'appareil et la télécommande sont en marche :

1. Appuyez sur le bouton «mode» sur l'appareil. L'appareil changera alors de mode, de «HIGH» à «MED», de «MED» à «LOW» ou de «LOW» à «OFF». Les voyants de l'appareil témoigneront du changement. La télécommande affichera un autre mode – le mode auquel elle a été laissée. Si vous appuyez sur une touche sur la télécommande, le signal de la télécommande outrepassera le mode sur l'appareil et les deux seront encore une fois synchronisés.

## FONCTION DE MINUTERIE :

### Usage de la minuterie pour éteindre l'humidificateur

1. Tenez enfoncé le bouton « mode » pendant deux secondes pour déverrouiller la télécommande.
2. Appuyez ensemble sur + et sur -.
  - 2.1) La minuterie («timer») se met en marche. «1 Hr» s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur + ou - pour régler les heures pendant lesquelles l'humidificateur fonctionnera continuellement sans s'arrêter.
  - 3.1) Vous pouvez choisir de 1 à 8 heures.
  - 3.2) 1 à 8 défilera en une boucle infinie
4. Après avoir fait votre choix, l'écran complet clignotera pendant 5 secondes après le dernier appui sur + ou sur -, et reviendra ensuite au mode précédent.
  - 4.1) «timer» restera allumé pour indiquer que la fonction de minuterie a été réglée.

1. While the unit is OFF, hold Mode button down for 2 seconds to unlock remote.
  2. DO NOT push Mode button again as this will turn unit on.
  3. Push + and - together.
- This function is meant for a person to pre-humidify a room by setting the timer. For example: It's 8 am, and you want to come home to a humidified room at 8 pm. To accomplish this, place the unit in the desired room and set the timer to turn the unit on in 12 hours. Once the timer is activated the unit will run for a preset time of 2 hours and then shut off automatically.

### Using Timer To Turn Unit ON

- 6) To check how much time is remaining, press and hold the + and - buttons simultaneously.
- 5) At any time if you unlock the remote and push the Mode button to turn the unit OFF the timer setting will be erased and "timer" will disappear from the remote.
- 4) After you have made your selection, the whole screen flashes for 5 seconds after last button push of + or - then goes back to previous mode.
  - 4.1) "timer" remains lit to show the timer function has been set.
- 3) Push + or - to adjust the number of hours the unit will run before it automatically shuts itself off.
  - 3.1) you can choose from: 1 to 8 hours.
  - 3.2) 1 through 8 will scroll in a continuous loop.
- 2) Push + and - together.
  - 2.1) "timer" turns on. 1 Hr appears on the screen.
  - 2) Push + or - to adjust the number of hours the unit will run before it automatically shuts itself off.
- 1) Hold Mode button for 2 seconds to unlock remote.

### Using Timer To Turn Unit OFF

## TIMER FUNCTION:

1. Press the Mode button on the unit. The unit will then switch "Modes"; either from "HIGH" to "MED", "MED" to "LOW", or "LOW" to "OFF". The unit's lights will reflect the changes. The Remote will display a different mode – the mode in which it was left. If a button is pressed on the Remote, the Remote's signal will override the "mode" on the unit and the two will be back in sync.

### B. Remote and Unit are ON:

- NOTE:** The "AUTO" light only illuminates when the unit is set to "AUTO" mode by the remote.
2. Press the Mode button a second time to run in "MED" mode, and again for "LOW" mode.
  3. Press the Mode button again and the unit shuts off.

- 3.1) Unit remains OFF.
- 3.2) "timer" and "auto - high" turns on and flashes on the remote, and 1 Hr appears on the screen.
4. Push + or - to adjust the number of hours that will pass before the unit turns on.
- 4.1) You can choose from: 1 to 16 hours.
- 4.2) 1 through 16 hours will scroll in a continuous loop.
5. The whole screen flashes for 5 seconds after the last button push of + or - and then goes back to previous mode.
- 5.1) The timer will turn the unit on and run for 2 hours on Auto to High 45% humidity.
6. At any time if you unlock the remote and push the Mode button to turn the unit off, the timer setting will be erased and "timer" will disappear from the remote.
7. To check how much time is remaining, press and hold the + and - buttons simultaneously.
- ### REPLACING THE WICK AND AIR FILTER
- Through normal use, waterborne minerals and sediment greater amount of minerals in the water, and the more often you will need to change your wick filter. Using the Filter Monitor located on the top grill, you will be able to check the life of the wick filter in your humidifier. When the unit is not in operation, the Filter Monitor will also read OFF. When the unit is turned on, the Filter Monitor needle will need 60 minutes to read the current filter condition. If the needle reads CHANGE after 60 minutes, filter replacement is recommended. Regular filter replacement is necessary to ensure optimal humidifier performance.
- To replace the wick filter, follow the steps below. (Fig. 6)
1. Turn the unit off and unplug the humidifier from the electrical outlet.
  2. Remove the water reservoir and humidifier housing to access the base and wick holder.
  3. Unscrew the 4 thumbscrews from the 4 corners of the wick holder. Gently pull the intake vent forward to expose screw posts.
  4. Remove the wick holder to access the wick and the air filters.
  5. Discard the old wick filter and insert a new wick filter into the base.
  7. Replace the wick holder being sure to align the screw tabs over the screw posts and screw the 4 thumbscrews into place.
  8. Replace the humidifier housing and water reservoirs and repeat the Operating Instructions listed within this manual. It will take about 30 minutes for the humidifier to reach maximum output.

- 5) En tout temps, si vous déverrouillez la télécommande et appuyez sur le bouton « mode » pour éteindre l'appareil, le réglage de la minuterie sera effacé et le mot « timer » disparaîtra de sur la télécommande.
- 6) Pour vérifier le temps qu'il reste, appuyez et tenez enfoncées les touches + et - simultanément.

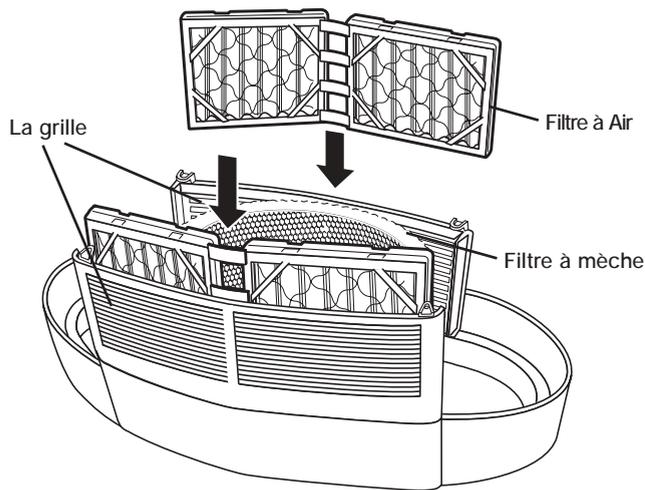
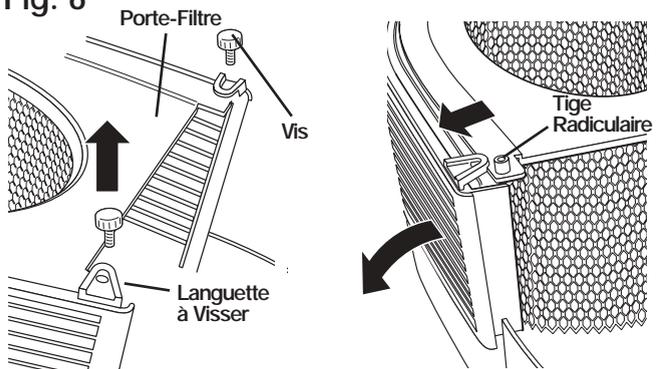
**Usage de la minuterie pour mettre l'humidificateur en marche**  
 Cette fonction permet à l'utilisateur de pré-humidifier une pièce en réglant la minuterie. Par exemple : il est 8 heures du matin et vous désirez humidifier une pièce pour votre retour à 20 heures. Pour ce faire, placez l'appareil dans la pièce désirée et réglez la minuterie pour qu'elle mette l'humidificateur en marche dans 12 heures. Une fois que la minuterie est activée, l'appareil fonctionnera pendant une durée pré-réglée de deux heures et s'arrêtera ensuite automatiquement.

1. Pendant que l'appareil est arrêté, tenez enfoncé le bouton « mode » pendant deux secondes pour déverrouiller la télécommande.
2. NE PRESSEZ pas le bouton « mode » encore une fois, ce qui mettrait l'humidificateur en marche.
3. Appuyez sur + et - ensemble.
  - 3.1) L'appareil demeure éteint.
  - 3.2) « timer » et « auto - high » s'allument et clignotent sur la télécommande, et « 1 Hr » apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur + ou - pour régler le nombre d'heures qui devront s'écouler avant que l'humidificateur se mette en marche.
  - 4.1) Vous pouvez choisir de 1 à 16 heures.
  - 4.2) 1 à 16 défilera en une boucle infinie
5. L'écran complet clignotera pendant 5 secondes après le dernier appui sur + ou sur -, et reviendra ensuite au mode précédent.
  - 5.1) La minuterie mettra l'humidificateur en marche et celui-ci fonctionnera pendant deux heures au niveau d'humidité « Auto HIGH » de 45%.
6. En tout temps, si vous déverrouillez la télécommande et appuyez sur le bouton « mode » pour éteindre l'appareil, le réglage de la minuterie sera effacé et le mot « timer » disparaîtra de sur la télécommande.
7. Pour vérifier le temps qu'il reste, appuyez et tenez enfoncées les touches + et - simultanément.

### REMPACEMENT DU FILTRE À MÈCHE ET À AIR

Dans le cadre d'une utilisation normale, les minéraux et sédiments dans l'eau viennent à se piéger dans le filtre à mèche. Plus l'eau est dure, plus grande est la quantité de minéraux dans l'eau et plus souvent devrez vous changer votre filtre à mèche. L'indicateur de filtre situé sur la grille supérieure vous permettra de voir la durée de vie du filtre à mèche de votre humidificateur. Lorsque l'appareil est éteint, l'indicateur de filtre indiquera « OFF ». Lorsque l'appareil est mis en marche, l'aiguille de l'indicateur de filtre exigera 60 minutes pour indiquer l'état réel du filtre. Si l'aiguille indique « CHANGE » après 60 minutes, il est recommandé de remplacer le filtre. Un remplacement régulier du filtre est recommandé pour assurer un rendement optimal de l'humidificateur.

Fig. 6



**Pour remplacer le filtre à mèche, suivez ces directives :**

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
2. Retirez les réservoirs d'eau et le boîtier de l'humidificateur pour avoir accès à la base et au porte-filtre à mèche.
3. Dévissez les vis des quatre coins du porte-filtre..
4. Tirez soigneusement l'évent d'entrée pour révéler les tiges radiculaire.
5. Retirez le porte-filtre pour avoir accès au filtre et aux filtres à air.
6. Jetez l'ancien filtre à mèche et insérez un filtre à mèche neuf dans la base.
7. Remettez le porte-filtre en place en vous assurant d'aligner les languettes à visser sur les tiges radiculaire pour visser les quatre vis en place.
8. Remettez en place le boîtier et les réservoirs d'eau et répétez les directives d'usage décrites dans ce guide.

Through normal use, airborne particles will become trapped in the 2 air filters.  
To replace the 2 air filters, follow the steps above. The air filters are next to the intake grill. You should replace your air filters every 4-6 months or when the media turns brown. You can obtain your air filter model (BAPF1500) by calling 1-800-253-2764 in North America or by visiting your nearest retailer.

### REPLACING THE AIR FILTERS

You can obtain your filter model (BWF1500) by calling 1-800-788-5350 in North America or by visiting your nearest retailer.

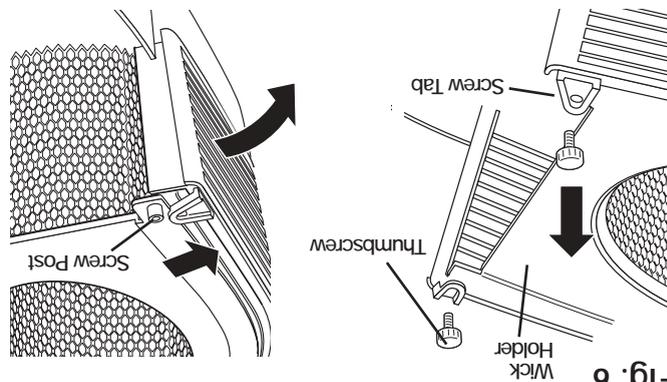
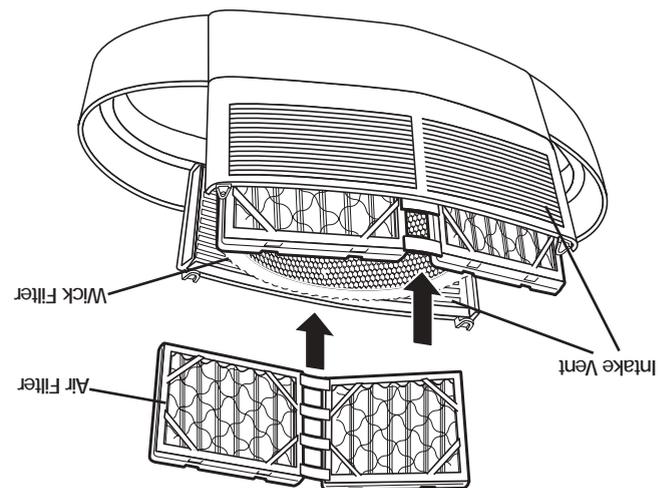


Fig. 6

## CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Humidifiers provide comfort by adding moisture to dry, heated indoor air. To get the most benefit from the humidifier and avoid product misuse, follow all instructions carefully, specifically the operation, care and maintenance guidelines. Please note that this is an electrical appliance, and requires attention when in use.

In addition, if you do not follow the recommended care and maintenance instructions, micro-organisms may be able to grow in the water within the humidifier's reservoir.

### DAILY MAINTENANCE

1. Before cleaning, set the Mode to the OFF position and unplug the unit from the electrical outlet.
2. Lift off the water reservoirs and the humidifier housing.
3. Remove the wick holder by unscrewing the 4 thumbscrews.
4. Carry the base and water reservoirs to the sink, remove the wick filter, and air filters, then drain and rinse the base and water reservoirs thoroughly to remove any sediment and dirt. Wipe clean and dry with a clean cloth or paper towel.
5. Put the wick and air filters back into the base, replace the wick holder and then the humidifier housing. Refill the water reservoirs with cool tap water.
6. If moisture forms on walls or windows, turn off the humidifier.

### WEEKLY MAINTENANCE

#### Remove Scale:

1. Repeat steps 1-4 above.
2. Clean the base by partially filling the base with one 8-ounce cup of undiluted white vinegar, or use Clean Away™ by Bionaire®. Let solution stand for 20 minutes, cleaning all interior surfaces with a soft brush. Dampen a cloth with undiluted white vinegar and wipe out entire base to remove scale.
3. Rinse with clean warm water to remove scale and the white vinegar solution before beginning to disinfect the reservoir.

L'humidificateur demandera environ 30 minutes avant d'atteindre son rendement maximum. Vous pouvez obtenir votre modèle de filtre (BWF1500) en appelant le 1 800 253-2764 en Amérique du Nord ou en visitant votre détaillant le plus près.

## REPLACEMENT DES FILTRES À AIR

Dans le cadre d'une utilisation normale, les particules dans l'air viendront à se piéger dans les deux filtres à air. Pour remplacer les deux filtres à air, suivez les mêmes directives que ci-dessus. Les filtres à air se trouvent à côté des grilles d'entrée. Remplacez les filtres à air à chaque période de 4 à 6 mois ou lorsqu'ils brunissent. Vous pouvez obtenir votre modèle de filtre à air (BAPF1500) en appelant le 1 800 253-2764 en Amérique du Nord ou en visitant votre détaillant le plus près.

## DIRECTIVES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Les humidificateurs rendent votre environnement plus confortable en ajoutant de l'humidité dans l'air sec et chaud de la pièce. Pour profiter pleinement des avantages fournis par l'humidificateur et pour bien utiliser le produit, suivez soigneusement toutes ces directives, plus précisément les lignes directrices d'usage, de soin et d'entretien. Veuillez noter que l'humidificateur est un appareil électrique et qu'il nécessite votre attention lorsqu'il est en marche. De plus, si vous manquez d'observer les directives de soin et d'entretien, des micro-organismes pourraient venir à croître dans l'eau du réservoir de l'humidificateur.

## ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Avant de commencer le nettoyage, réglez l'appareil en mode d'arrêt (« OFF ») et débranchez-le de la prise de courant.
2. Soulevez les réservoirs d'eau et la boîte de l'humidificateur.
3. Retirez le porte-filtre en dévissant les quatre vis.
4. Transportez la base et les réservoirs jusqu'à l'évier, retirez le filtre à mèche et les filtres à air, videz et rincez à fond la base et les réservoirs pour éliminer toute saleté et tout sédiment. Essuyez-les avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
5. Remettez le filtre à mèche et les filtres à air dans la base, remettez le porte-filtre en place. Remettez en place le boîtier de l'humidificateur. Remplissez les réservoirs d'eau froide du robinet.
6. Si de l'humidité vient à se former sur les murs ou fenêtres, arrêtez l'humidificateur.

Fig. 7

Dépannage pour humidificateur à buée froide		
Problème	Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant « remplissage » est allumé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réservoir d'eau vide.</li> <li>Accumulation de tartre dans la base.</li> <li>Accumulation de tartre sur le flotteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez le réservoir.</li> <li>Retirez la base et rincez tout résidu s'y trouvant.</li> <li>Nettoyez les tubes et le flotteur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Peu ou pas de buée produite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre n'a pas absorbé l'eau.</li> <li>Accumulation de minéraux dans la base.</li> <li>L'humidistat est réglé trop bas.</li> <li>Le filtre doit être remplacé.</li> <li>Opération normale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patiencez 15 minutes avant de faire démarrer l'humidificateur.</li> <li>Le nettoyage régulier de la base après chaque usage aidera au bon fonctionnement de l'humidificateur.</li> <li>Haussez le niveau d'humidité à élevé «HIGH».</li> <li>Remplacez le filtre à mèche (BWF1500) en composant le 1 800 253-2764 ou visitez le <a href="http://www.bionaire.com">www.bionaire.com</a></li> <li>La buée est invisible.</li> <li>Assurez-vous que les grilles d'entrée et de sortie ne sont pas bloquées.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fuite d'eau dans le réservoir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La rondelle en caoutchouc du réservoir n'est pas en place ou est mal placée.</li> <li>Le capuchon n'est pas assez serré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le capuchon du réservoir et remplacez ou repositionnez la rondelle.</li> <li>Resserrez le capuchon.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre brunit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre doit être remplacé</li> <li>Dans les régions où l'eau est particulièrement dure, le filtre devra être changé plus fréquemment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le filtre à mèche (BWF1500) en composant le 1 800 253-2764 ou visitez le <a href="http://www.bionaire.com">www.bionaire.com</a></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'humidistat se met en marche et s'arrête.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'humidificateur réagit au niveau d'humidité dans la pièce.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez l'humidistat à un réglage plus haut ou plus bas.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Capuchon du réservoir très serré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le capuchon est trop serré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajoutez du savon liquide ou de la gelée de pétrole sur le joint du capuchon pour en faciliter l'ouverture.</li> </ul>

Trouble Shooting for your Cool Mist Humidifier		
Trouble	Probable Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>Water leaks from water reservoir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rubber O-ring is missing or improperly placed.</li> <li>Reservoir Cap not tight enough.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove reservoir cap then replace or reposition ring.</li> <li>Tighten the reservoir cap.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Water Filter turns brown.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Your filter needs to be changed.</li> <li>In areas with particular hard water your wick filter will need to be changed frequently.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace your wick filter (BWF1500) by calling 1-800-788-5350, or visit <a href="http://www.bionaire.com">www.bionaire.com</a>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Humidistat cycles on/off.</li> <li>Very tight reservoir cap.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Humidifier is reacting to room humidity level.</li> <li>Over tightened.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set the humidistat to a higher or lower setting.</li> <li>Add liquid soap or petroleum jelly to cap gasket to ease opening.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mist output minimal to none.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter has not absorbed water.</li> <li>Scale build up on float.</li> <li>Scale build-up in base.</li> <li>Water reservoir empty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wait 15 minutes before starting humidifier.</li> <li>Clean float tubes and float out residue.</li> <li>Remove base and flush out residue.</li> <li>Refill Water reservoir.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mineral build up in base.</li> <li>Humidistat is set too low.</li> <li>Wick Filter needs to be replaced.</li> <li>Normal operation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regular cleaning of tray after each use will help keep the unit functioning properly.</li> <li>Replace your wick filter (BWF1500) by calling 1-800-788-5350, or visit <a href="http://www.bionaire.com">www.bionaire.com</a>.</li> <li>Mist is invisible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regular cleaning of tray after each use will help keep the unit functioning properly.</li> <li>Set the humidistat to high.</li> <li>Replace your wick filter (BWF1500) by calling 1-800-788-5350, or visit <a href="http://www.bionaire.com">www.bionaire.com</a>.</li> <li>Check to see if inlet or outlet grills are blocked.</li> <li>Remove reservoir cap then replace or reposition ring.</li> <li>Tighten the reservoir cap.</li> </ul>

Fig. 7

## DISINFECT RÉSERVOIR:

1. Fill water reservoirs with 1/2 teaspoon of chlorine bleach and 1 Gallon of water.
2. Let the solution stand for 20 minutes, swishing every few minutes. Wet all surfaces.
3. Empty the water reservoirs after 20 minutes, and rinse well with water until the bleach smell is gone. Dry with a clean cloth or paper towel.
4. Check to see if it is time to change the wick filter.
5. Refill the water reservoirs with cool water, replace the humidifier housing and the water reservoir. Repeat Operating Instructions.

## STORAGE INSTRUCTIONS

- If your humidifier will not be in use for two days or more, or at the end of the season follow these instructions.
1. Clean and dry the humidifier thoroughly as per the "Weekly Maintenance" instructions.
  2. Let the humidifier dry completely before storing. Do not store with water inside the base or water reservoir.
  3. Remove the reservoir cap. Do not store with the reservoir cap in place.
  4. Throw away the wick filter. Do not leave a wick filter inside the humidifier.
  5. Store in a cool dry location.
  6. Order your new filter so it will be ready for next season.

## SERVICE INSTRUCTIONS

1. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
2. If you need to exchange the unit, please return it in its original carton, with a sales receipt, to the store where you purchased it. If you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase, please see the enclosed warranty.
3. Should your humidifier require service, please call 1-800-788-5350 in North America for further assistance.
4. If you have any other questions or comments, please feel free to write to us or visit our website

[www.bionaire.com](http://www.bionaire.com)



The Holmes Group, Inc.

Consumer Service Department

32B Spur Drive

El Paso, TX 79906

## ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

### Élimination du tartre.

1. Répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus.
2. Nettoyez la base en la remplissant partiellement d'une tasse de 8 onces de vinaigre blanc non dilué ou utilisez la formule Clean AwayMC de BionaireMD. Laissez tremper la solution pendant 20 minutes et nettoyez ensuite toutes les surfaces intérieures avec une brosse douce. Humectez un chiffon avec du vinaigre blanc non dilué et nettoyez la base au complet pour en éliminer toute trace de tartre.
3. Rincez avec de l'eau tempérée propre pour éliminer le tartre et la solution de vinaigre blanc avant de désinfecter le réservoir.

### DÉSINFECTION DES RÉSERVOIRS:

1. Remplissez les réservoirs d'eau de 1/2 cuillère à thé d'un produit à blanchir au chlore et d'un gallon d'eau.
2. Laissez la solution tremper pendant 20 minutes en la remuant de temps à autre. Mouillez bien toutes les surfaces.
3. Videz les réservoirs après 20 minutes et rincez bien à l'eau courante jusqu'à ce que l'odeur de chlore soit éliminée. Séchez le réservoir avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
4. Remplissez les réservoirs d'eau froide.
5. Remettez les réservoirs et le boîtier en place. Répétez TOUTES les directives d'utilisation.

### DIRECTIVES DE RANGEMENT

Si vous comptez ne pas utiliser votre humidificateur pendant deux jours ou plus, ou à la fin de la saison, suivez ces directives.

1. Nettoyez et séchez l'humidificateur à fond selon les directives d'entretien hebdomadaire.
2. Laissez l'humidificateur sécher complètement avant de le ranger. Ne pas le ranger si de l'eau demeure dans la base ou dans les réservoirs.
3. Retirez le capuchon du réservoir. Ne pas ranger l'humidificateur avec le capuchon du réservoir en place.
4. Jetez le filtre à mèche. Ne laissez pas le filtre à mèche à l'intérieur de l'humidificateur.
5. Rangez dans un endroit frais et sec.
6. Commandez un nouveau filtre pour être bien prêt pour la saison prochaine.

### DIRECTIVES DE SERVICE

1. Ne PAS tenter de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire annulerait la garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce utile pour le propriétaire. Les réparations et tâches d'entretien ne doivent être faites que par du personnel qualifié.
2. Si vous devez échanger l'appareil, retournez-le dans sa boîte d'origine, avec un reçu de caisse, au magasin où vous en avez fait l'achat. Si vous retournez l'appareil plus de 30 jours suivant la date d'achat, veuillez consulter la garantie ci-incluse.

3. Si votre humidificateur exige des réparations, composez le **1 800 253-2764** en Amérique du Nord pour obtenir de l'assistance.
4.  Si vous avez d'autres questions ou commentaires à formuler, écrivez-nous ou **visitez notre site Web au [www.bionaie.com](http://www.bionaie.com)**

 BIONAIE

The Holmes Group, Inc.  
Consumer Service Department  
32B Spur Drive  
El Paso, TX 79906

## GARANTIE

Bionaie<sup>MD</sup> garantit à l'acheteur d'origine pendant DEUX (2) ANS à compter de la date d'achat d'origine, de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, sans frais (pièces et main d'œuvre), toute pièce fournie ou fabriquée de l'humidificateur qui, sur inspection par un centre de service agréé, serait reconnue comme ayant subi une défaillance de matériel ou de main d'œuvre pendant l'usage normal. Bionaie<sup>MD</sup> pourrait, à sa discrétion, choisir de remplacer l'appareil.

L'usage dans des conditions autres que celles qui sont recommandées ou à une tension autre que la tension précisée sur l'appareil, ou toute tentative de réparation ou de modification par des personnes non-autorisées à le faire causeront l'annulation de la garantie.

Bionaie<sup>MD</sup> ne sera aucunement responsable des blessures, dommages aux biens ou de tout dommage consécutif de toute sorte (y compris les dommages causés par l'eau) découlant de défauts, d'un mauvais fonctionnement, d'une installation incorrecte ou d'une modification du produit.

### **BIONAIE<sup>MD</sup> RENONCE EXPRESSÉMENT À TOUTE RESPONSABILITÉ LIÉE AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU AUX PERTES INDIRECTES CAUSÉS PAR L'USAGE DE CE PRODUIT.**

Les dispositions de la garantie s'ajoutent aux garanties statutaires et autres droits et recours en vertu de lois applicables sans y ajouter ou y soustraire quoi que ce soit. Dans la mesure où telle disposition pourrait renoncer, exclure ou limiter telle garantie statutaire ou autre droit et recours, la disposition sera considérée comme modifiée dans la mesure nécessaire pour assurer sa conformité aux garanties statutaires, droits et recours en question.

### **POUR LE SERVICE SOUS GARANTIE, COMPOSEZ LE 1 800 253-2764 EN AMÉRIQUE DU NORD.**

Un représentant du service à la clientèle de BionaieMD vous aidera à déterminer la meilleure procédure à suivre pour assurer la réparation de votre humidificateur.

### **CONSERVEZ CE NUMÉRO AFIN DE POUVOIR Y RÉFÉRER PLUS TARD.**

Bionaie<sup>MD</sup>, le logo Bionaie<sup>MC</sup>, Galileo<sup>MC</sup>, le logo Galileo<sup>MC</sup> et Clean Away<sup>MC</sup> sont des marques de commerce de The Holmes Group, Inc. ou ses sociétés affiliées.

Bionaie<sup>®</sup>, the Bionaie logo<sup>™</sup>, Galileo<sup>™</sup>, the Galileo logo<sup>™</sup> and Clean Away<sup>™</sup> are trademarks of The Holmes Group Inc. or its subsidiaries.

### **KEEP THIS NUMBER FOR FUTURE REFERENCE.**

A Bionaie<sup>®</sup> consumer service representative will help determine which is the best procedure in order for your humidifier to be repaired.

### **FOR WARRANTY SERVICE, PLEASE CALL 1-800-788-5350 IN NORTH AMERICA.**

The provisions of this warranty are in addition to, and not a modification of, or subtraction from the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation and to the extent that any such provision purports to disclaim, exclude or limit any such statutory warranties or other rights or remedies, such provisions shall be deemed to be amended to the extent necessary to comply therewith.

### **BIONAIE<sup>®</sup> EXPRESSLY DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR INCIDENTAL LOSSES CAUSED BY USE OF THIS PRODUCT.**

Bionaie<sup>®</sup> shall not be liable for any personal injury, property damage or any incidental or consequential damages of any kind (including water damage), resulting from defects, malfunctions, misuse, improper installation or alteration of the product.

Operation under conditions other than those recommended or at voltages other than the voltage indicated on the unit, or any attempts by unauthorized personnel to service the unit or modify it, will render the guarantee void.

Bionaie<sup>®</sup> warrants to the original retail purchaser, for TWO (2) YEARS from the date of original purchase, either to repair or replace at its option, without charge (parts and labor), any supplied or manufactured part of this humidifier which, upon inspection by an authorized service center, proves to have failed in normal use due to defects in material or workmanship, or, at its option, to replace the unit.

## **WARRANTY**